DIN ISO 21998:2022-07 (E)

Interpreting services - Healthcare interpreting - Requirements and recommendations (ISO 21998:2020)

Contents

Page

National foreword ... **3**

National Annex NA (informative) **Bibliography** ... **4**

Foreword ... **5**

Introduction ... **6**

1 Scope ... **8**

2 Normative references ... **8**

3 Terms and definitions ... **8**
3.1 Terms related to people involved in interpreting and to modes of interpreting ... 8
3.2 Terms related to translation ... 11
3.3 Terms related to interpreting settings and specializations ... 11
3.4 Terms related to language ... 12

4 Healthcare interpreter competences ... **13**
4.1 Patient safety competence ... 13
4.2 Linguistic proficiency competence ... 13
4.3 Intercultural competence ... 14
4.4 Interpersonal competence ... 14
4.5 Technical competence ... 14
4.6 Competence in health-related terminological research ... 14
4.7 Healthcare related competence ... 14
4.8 Communicative competence ... 14
4.9 Interpreting competence ... 15
4.10 Entrepreneurial competence ... 15

5 Healthcare interpreting qualifications ... **15**

6 Linguistic assistance ... **15**

7 Authorization as healthcare interpreter ... **16**

8 Professional development — Continuing education ... **16**

9 Responsibilities of interpreting service providers and interpreters ... **16**
9.1 Responsibilities of the interpreting service providers ... 16
9.2 Responsibilities of healthcare interpreters ... 17

Annex A (informative) **Selection of the interpreting mode** ... **19**

Annex B (informative) **Selection of the interpreting modality** ... **20**

Annex C (informative) **Self-care and vicarious trauma** ... **22**

Bibliography ... **23**